テート美術館 ターナー展

——崇高の絵画、現代美術との対話

TURNER



企画展特別コース ￥3,900(税込)

Special Course / 特別的套餐

前菜盛り合わせ
Assorted Appetizers / 前菜拼盘

リーキ&ポテトスープ
Leek & Potato Soup / 韭葱土豆汤

合鴨のポワレ 白トリュフとマッシュルームソース
Pan-fried Duck with White Truffle & Mushroom Sauce / 香煎合鸭配白松露蘑菇酱

抹茶とチョコのトライフル
Matcha & Chocolate Trifle / 抹茶巧克力特莱弗

コーヒー 又は 紅茶
Coffee or Tea / 咖啡或红茶

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

※表示価格は税込となります。　※All prices are tax inclusive. ※标价均为含税价格。

※お米の産地情報については係りの者にお尋ねください。
〈食物アレルギーがご心配のお客様へ〉1.アレルゲンに関しては係りの者にお尋ねください。2.当店で使用している魚介類には、えび・かに等が混在している場合があります。3. アレルギー物質に対する感受性には個人差があります。使用する原材料の製造工場や店舗内においては、同一の調理器具・洗浄機を使用しておりますので、微量でも反応してしまう可能性のあるお客様はご注意ください。
※For information about the production area of rice, please kindly ask one of our staff members.
〈For customers with food allergies〉1) Please feel free to ask a member of staff for allergens.　2) Shrimps and crabs may be contained in the seafood ingredients we use at our restaurant.　3) Tolerance against allergen varies among individuals. Since our preparation and cooking process involves shared cookware and dishwasher, please be extra cautious if you react to a slight amount of allergen.
※关于米饭的产地信息请询问工作人员。
〈担心食品过敏的顾客〉1.有关过敏原的信息请咨询店员。2. 本店的海鲜类料理中有时会放入虾、蟹。3.过敏反应因人而异。本店使用相同的烹饪器具·洗净机器，如对微量的物质也会产生过敏的顾客请注意。



クロード・モネ《睡蓮》1916年 国立西洋美術館 松方コレクション

CAFÉ すいれん SUIREN

Special Plate



Le Corbusier Plate with Drink
勒柯布西耶盘附带饮料

ドリンク付き

ル・コルビュジエ プレート　¥2,200

前菜 / 季節のスープ / 生ハムとモッツァレラチーズのオープンサンド /
フィジリのミートソースパスタ

Appetizers / Seasonal Soup / Open Sandwich with Dry-cured Ham & Mozzarella Cheese / Meat Sauce Fusilli
什锦开胃菜 / 当季汤 / 生火腿马苏里拉干酪单层三明治 / 肉酱意大利螺旋面

Episode

ル・コルビュジエが考案した「近代建築の 5 つの要点」のうちの
ひとつであるピロティを、黒いバゲットのオープンサンドで表現し、
ル・コルビュジエが設計した「国立西洋美術館本館」を
四角いプレートを用いて表現しました。

※下記よりお好きなドリンクをお選びください。 ※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Pasta Course



Pasta Course
特別的意面套餐

パスタコース　¥2,900

※お好きなパスタをお選びください。※Please Choose a Pasta. / 请选择意面。

Pasta

牡蠣と蓮根のペシュール風
Pecheur Sauce Spaghetti with Oyster & Lotus Root / 渔夫风味牡蛎配莲藕意面

紅ずわい蟹と魚介のマリナーラ
Marinara Sauce Spaghetti with Red Snow Crab & Seafood / 红雪蟹配海鲜的马利纳拉意面

黒豚パンチェッタとペコリーノ・ロマーノのグリチア風
Gricia Sauce Spaghetti with Berkshire Pork Pancetta & Pecorino Romano / 黑猪咸肉配佩科里诺罗马芝士的格里恰风味意面

白トリュフ香る茸のホワイトラグー
White Ragout Sauce Spaghetti with Mushrooms Scented with White Truffle / 白松露香菇白肉酱意面

蝦夷鹿（えぞしか）とアーモンドのトラパネーゼ
Trapanese Sauce Spaghetti with Ezo Deer & Almond / 虾夷鹿肉配杏仁的特拉帕尼风味意面

Appetizer
前菜盛り合わせ
Assorted Appetizers / 什锦开胃菜

Soup
季節のスープ
Seasonal Soup / 当季汤

Dessert
季節のデザート
Seasonal Dessert / 当季甜品

Beverages
コーヒー 又は 紅茶
Coffee or Tea / 咖啡或红茶

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Pasta Set

パスタセット　¥1,900

Pasta Set /意面套餐

バゲット / サラダ / スープ付き
with Baguette / Salad / Soup
附带长棍、沙拉、汤

※お好きなパスタをお選びください。※Please Choose a Pasta. /请选择意面。



推荐 Recommend 季節のおすすめ

蝦夷鹿（えぞしか）とアーモンドのトラパネーゼ

Trapanese Sauce Spaghetti with Ezo Deer & Almond / 虾夷鹿肉配杏仁的特拉帕尼风味意面



牡蠣と蓮根のペシュール風

Pecheur Sauce Spaghetti with Oyster & Lotus Root
渔夫风味牡蛎配莲藕意面



紅ずわい蟹と魚介のマリナーラ

Marinara Sauce Spaghetti with Red Snow Crab & Seafood
红雪蟹配海鲜的马利纳拉意面



黒豚パンチェッタとペコリーノ・ロマーノのグリチア風

Gricia Sauce Spaghetti with Berkshire Pork Pancetta & Pecorino Romano
黑猪咸肉配佩科里诺罗马芝士的格里恰风味意面



白トリュフ香る茸のホワイトラグー

White Ragout Sauce Spaghetti with Mushrooms Scented with White Truffleh
白松露香菇白肉酱意面

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Rice dishes



企画展特別メニュー
Special Exhibition Set
特展限定套餐

イギリス風フルーツカレー
（サラダ・スープ付き）
British-style Fruit Curry
(with Salad & Soup)
英式水果咖喱(附沙拉、汤)

￥1,900

ターナーの絵画のように
甘みとスパイスが重なり合う、
芳醇なイギリス風カレーです。



オムライス 茸と根菜のポルチーニトマト
（サラダ・スープ付き）
Omelet Rice with Porcini Tomato Sauce
& Mushrooms & Root Vegetables(with Salad & Soup)
蛋包饭 配牛肝菌番茄酱与蘑菇及根菜(附沙拉、汤)

￥1,800



オムライス デミグラスソース
（サラダ・スープ付き）
Omelet Rice with Demi-glace Sauce
(with Salad & Soup)
蛋包饭 配多米格拉斯酱(附沙拉、汤)

￥1,800

ドリンクセット　プラス ￥350
Drink Set / 饮料套餐

下記よりお好きなドリンクをお選びください。
※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Tea Time Set



ティラミス
Tiramisu
提拉米苏

ティータイムセット
Tea Time Set
蛋糕和饮料套餐

¥1,300

※お好きなケーキとドリンクをお選びください。
※Please Choose a Cake & Drinks. / 请选择蛋糕和饮料。

ケーキ単品　各¥950
Single Order of Cake / 蛋糕单点



苺のショートケーキ
Strawberry Sponge Cake
草莓脆饼



オペラ
Opera
巧克力蛋糕



チーズケーキ
Cheese Cake
芝士蛋糕



モンブラン
Chestnut Mont Blanc
栗子蛋糕

※下記よりお好きなドリンクをお選びください。 ※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Beverage







Hot

ホットコーヒー ¥500
Hot Coffee / 热咖啡

ホットカフェラテ ¥600
Hot Cafe Latte / 热拿铁

ホット抹茶ラテ ¥600
Hot Matcha Latte / 热抹茶拿铁

紅茶（レモン or ミルク） ¥500
Hot Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)

Iced

アイスコーヒー ¥500
Iced Coffee / 冰咖啡

アイスカフェラテ ¥600
Iced Cafe Latte / 冰拿铁

アイス抹茶ラテ ¥600
Iced Matcha Latte / 冰抹茶拿铁

アイスティー（レモン or ミルク） ¥500
Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)

コーラ ¥500
Cola / 可乐

ジンジャーエール ¥500
Ginger Ale / 生姜汽水

オレンジジュース ¥500
Orange Juice / 橘汁

Alcohol

エビスビール 生（グラス） ¥750
Ebisu Draft Beer / 惠比寿生啤酒

サッポロ プレミアムアルコールフリー（小瓶） ¥700
Sapporo Premium Free [Non-alcoholic Beer] (Bottle) / 札幌啤酒风味饮料(瓶)

ハウスグラスワイン（白 or 赤） ¥600
House Glass Wine (White or Red) / 推荐葡萄酒(白或红)

ハウスボトルワイン（白 or 赤） ¥3,500
House Bottle Wine (White or Red) / 推荐瓶装葡萄酒 (白或红)

※写真はイメージです。※Images are for illustration purpose only. ※照片仅供参考。

※表示価格は税込となります。※All prices are tax inclusive. ※标价均为含税价格。

※お米の産地情報については係りの者にお尋ねください。
〈食物アレルギーがご心配のお客様へ〉1.アレルゲンに関しては係りの者にお尋ねください。2.当店で使用している魚介類には、えび・かに等が混在している場合があります。3. アレルギー物質に対する感受性には個人差があります。使用する原材料の製造工場や店舗内においては、同一の調理器具・洗浄機を使用しておりますので、微量でも反応してしまう可能性のあるお客様はご注意ください。
※For information about the production area of rice, please kindly ask one of our staff members.
〈For customers with food allergies〉 1) Please feel free to ask a member of staff for allergens. 2) Shrimps and crabs may be contained in the seafood ingredients we use at our restaurant. 3) Tolerance against allergen varies among individuals. Since our preparation and cooking process involves shared cookware and dishwasher, please be extra cautious if you react to a slight amount of allergen.
※关于米饭的产地信息请询问工作人员。
〈担心食品过敏的顾客〉1. 店内备有28种过敏源的使用列表，有需要的顾客请告知服务员。2. 本店的海鲜类料理中有时会放入虾、蟹。3.过敏反应因人而异。本店使用相同的烹饪器具·洗净机器，如对微量的物质也会产生过敏的顾客请注意。